



# LA CLEF

**périodique  
trimestriel**

**n°5  
MARS  
1985**

ed.responsable C.Vander Straeten - Ligue Belge de la Sclérose en Plaques  
communauté française  
av. Plasky,173 - 1040 BxlS

**LE MOT DE...**



**LA PRÉSIDENTE**

Chers Amis,

Cette année vient de finir, une autre commence. La Palice en aurait dit autant me direz-vous. Oui, mais celle-ci ne sera pas semblable aux autres. Pourquoi ? Parce qu'à la demande de beaucoup d'entre vous, nous avons décidé de nous faire connaître, de marquer notre présence, de convaincre de notre existence par un évènement irréfutable, une journée Nationale de la Sclérose en Plaques.

Afin que tous sachent s'y retrouver et que les médias de tous les coins du pays aient à cœur le même sujet le même jour, d'un commun accord entre la Ligue Nationale, de Vlaamse Gemeenschap et la Communauté française, cette journée Nationale a été fixée au samedi 21 septembre. Nous distribuerons les mêmes affiches et les mêmes tracts quoiqu'en langues différentes.

Pour nous, Communauté française, cette journée du 21 septembre aura lieu au domaine d'Hellincine (Opheylissem) de 10 à 17 heures. Ce ne sera pas une journée revendicatrice mais une journée durant laquelle nous voulons donner une large part à l'information par différents stands : kiné, logopédie, etc... par des montages de dias, par la participation d'organismes tels que Croix jaune et blanche, Fonds de reclassement social, le Cara, etc...

Nous voulons organiser deux carrefours, l'un sur les médecines parallèles tels que homéopathie, ostéopathie, acuponcture, l'autre sur la médecine traditionnelle. Chacun pourra poser des questions personnelles. Cependant afin de grouper les questions pour ne pas perdre trop de temps, il faudra les envoyer 15 jours à l'avance soit au journal «La Clef» soit par l'intermédiaire de vos assistantes sociales. Songez-y déjà.

Des renseignements précis vous seront fournis dans le prochain «La Clef».

Afin que cette journée soit une réussite et fasse date dans l'histoire de la S.P., il faut que nous soyons nombreux. Aussi, fixez dès aujourd'hui le 21 septembre dans votre mémoire et... qu'on se le dise.

**Colette Vander Straeten**

**JOURNEE NATIONALE DE LA SCLEROSE EN PLAQUES**

**21 SEPTEMBRE 85**

DEPUIS 15 ANS AUX ETATS-UNIS

ET DEPUIS 5 ANS EN EUROPE,

LA SOCIETE AMIGO

AMIGO



APPORTE DE NOUVELLES SOLUTIONS

A TOUS LES PROBLEMES

DE MOBILITE.

RETROUVEZ VOTRE AUTONOMIE GRACE A L'AMIGO, L'ULTA,

LE HITCH-HIKER OU A UN DES AUTRES..... VOUS

SEREZ CONQUIS PAR LEUR MANIABILITE,

LEUR FACILITE DE TRANSPORT

LEUR SOUPLESSE, ET...

LEUR ELEGANCE.

HITCH-HIKER



ULTA



MOTORISEZ

VOTRE FAUTEUIL ROULANT !

L'ULTIME PERFECTIONNEMENT

DE L'ELECTRONIQUE



PLUS DE PROBLEMES D'ESCARRES!



ROHO

EST LA SOLUTION POUR TOUS CEUX QUI DOIVENT RESTER ASSIS OU COUCHE LONGTEMPS.



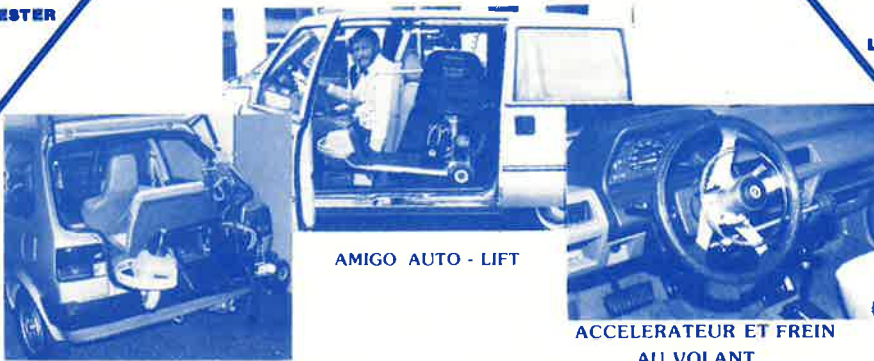
AUTOMOTIVE

TOUTES LES ADAPTATIONS

POUR VOITURES, QUELQU'ELLES SOIENT,

PEUVENT ETRE REALISEES DANS NOS ATELIERS

PAR NOS TECHNICIENS SPECIALISES.



AMIGO AUTO - LIFT

TRUNK LIFT

ACCELERATEUR ET FREIN AU VOLANT



LE FAUTEUIL ROULANT DES GAGNANTS



LE SPINNER EST LE PLUS LEGER DES FAUTEUILS ROULANTS: 10,4KGS ! C'EST AUSSI CELUI QUI PERMET LA PLUS GRANDE MOBILITE !



Dites-nous ce qui vous handicape nous vous dirons quel Amigo vous rendra la liberté.

Je suis  paralysé des jambes  paraplégique  hémiparalysé. Atteint de  sclérose en plaques  arthrite  troubles cardiaques

emphysème  polio  dystrophie musculaire  handicap cérébral  handicap moteur  prothèse aux jambes

Je souhaiterais  recevoir une documentation  assister à une démonstration sans le moindre engagement de ma part.

MR MME Mlle:

Rue, N°:

Code postal, localité:

Téléphone:

Renvoyez ce bon ou sa copie à:

AMIGO BENELUX  
VUURBERG 25  
1920 DIEGEM  
BELGIUM  
TEL: (02) 720.48.20

Ces revenus ne peuvent dépasser le plafond de 484.000 F. Si le couple est marié depuis moins de 8 ans, ce plafond est de 726.000 F.

Ces chiffres sont majorés de 72.600 F pour chacun des 2 premiers enfants ; de 96.800 F pour chacun des suivants.

Rem : Les ouvriers mineurs ne sont pas soumis aux conditions de revenus.

— Conditions patrimoniales :

Le demandeur ne peut pas posséder une habitation durant les années précédant la demande.

### 3. Les montants des primes

Les montants sont les suivants :

- A. Pour une habitation isolée : 70.000 F.
- B. Pour une habitation isolée en chantier groupé : 80.000 F.
- Pour une habitation jointive en chantier groupé : 100.000 F.

Ces montants sont majorés de 20% pour chacun des 2 premiers enfants ; de 25% pour chacun des suivants.

### 4. A qui s'adresser ?

A l'administration du Logement  
Rue de la loi, 82  
1040 BRUXELLES

Aux bureaux régionaux :

- Brabant wallon : Place des Carmes  
chaussés, 4 à WAVRE.  
010/22.75.21
- Hainaut : Gouvernement Provincial  
(1<sup>e</sup> étage), Rue Verte, 13  
à Mons  
065/33.86.59
- Liège : Boulevard d'Avroy,  
49/112 à Liège.  
041/32.35.43
- Luxembourg : Square Albert 1<sup>e</sup>, 19  
à ARLON.  
063/21.25.75
- Namur : Rue Blondeau, 17  
à Namur.  
081/22.02.61

## b) La prime à la réhabilitation

### 1. Qui peut en bénéficier ?

Celui qui, âgé de 21 ans au moins, veut assainir et améliorer son logement.

### 2. Les conditions d'octroi

- Conditions de revenus :

Les revenus pris en compte sont les mêmes que pour la prime à la construction. Le plafond est de 1.000.000 F de revenus imposables majorés de 50.000 F par enfants à charge.

- Engagements à souscrire :

Le demandeur s'engage à consentir à la visite de leur logement assaini, par les agents de l'Administration du logement, durant 5 ans à dater de la demande de la prime.

- Conditions relatives aux travaux :

Le montant minimum du devis des travaux est de 100.000 F. Le devis des travaux et le constat d'achèvement doivent être faits par un estimateur agréé. Tous les travaux repris au devis doivent être exécutés dans les 2 ans qui suivent la promesse d'octroi de la prime, par une entreprise agréée par l'Administration du logement.

- Conditions relatives au logement :

L'estimateur juge que l'habitation est **soit** insalubre améliorable et donc les travaux d'assainissement sont, en priorité, repris au devis ; **soit** salubre améliorable et alors seuls les travaux d'amélioration sont à réaliser.

**NB** : Pour chaque catégorie, une liste de caractéristiques est détaillée dans la brochure qui accompagne le formulaire de demande de prime.

### 3. Les montants de la prime

- Le plafond des revenus se situe entre 1.000.000 F et 500.000 F + 50.000 F par enfant à charge. Le montant de la prime s'élève alors à 30% du coût des travaux, TVA comprise, avec un maximum de 150.000 F.
- Le plafond des revenus est inférieur à 500.000 F + 50.000 F par enfant à charge. Le montant de la prime est égal aux 60% du coût des travaux, TVA comprise, avec un maximum de 200.000 F.
- Quand l'achat de la maison ou de l'appartement est ultérieur au 14/12/82, une prime forfaitaire de 100.000 F est accordée au demandeur, à condition qu'il fournisse la preuve de l'acquisition d'un logement améliorable.

**NB** : La prime peut être payée en deux fois ou en une fois. En effet, à la moitié des travaux, l'estimateur, à la demande de l'intéressé, peut demander une provision égale à la moitié de la prime totale, sur base des factures établies TVA comprises.



## UNE SIMPLE PRESSION SUR UN BOUTON SUFFIT POUR DIRIGER LE FAUTEUIL.

LA SOLUTION!!!



Vous avez maintenant  
la possibilité de vous lever  
facilement et sans effort.

- \* Facile et simple à manoeuvrer
- \* Spécial pour les gens avec:  
un maladie du coeur,  
rhumatisme, sclerose en  
plaques, etc. . . .
- \* La possibilité de se lever  
facilement et une plus grande  
indépendance, sont les  
avantages que vous propose le  
fauteuil capitonné inclinable.  
Une simple pression sur un  
bouton!
- \* C'est aussi simple que ceci,  
car le siège, par pression sur  
le bouton, se déplace vers le  
haut et l'avant, lentement, en  
douceur et en toute sécurité.

Voulez-vous des  
informations -

40



**ORTHO-KINETICS** Benelux Pvba

Vous recevrez notre documentation

Nom: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

Nieuwstraat 71  
B-2190 Essen  
Tél.: 03-66759.52

## SORTIR EST DE NOUVEAU UNE PARTIE DE PLAISIR AVEC LARK



Un Véhicule  
électrique sans équivalent,  
sûr et efficace.  
Lark vous offre:  
liberté et indépendance.  
C'est pour vous le début d'une  
nouvelle vie.

- facile et simple à manoeuvrer
- siège orthopédique
- robuste
- démontable et transportable

Voulez-vous des informations -  
ORTHO-KINETICS, Benelux Pvba  
Nieuwstraat 71  
2190 Essen / Belgique  
tél.: 03-667.59.52

40



**ORTHO-KINETICS** Benelux Pvba

Vous recevrez notre documentation

nom \_\_\_\_\_

adres \_\_\_\_\_

tél. \_\_\_\_\_

Nieuwstraat 71  
2190 Essen/Belgique  
tél.: 03-667.59.52

## Une Campagne Nationale

A la suite d'une enquête, nous avons constaté que le problème le plus important et pour lequel il n'y a pas de bonnes réponses aujourd'hui, est l'hébergement des S.P. entre 30 et 45 ans. Fortement handicapés, ils ne peuvent plus rester chez eux et n'ont pas leur place en clinique (parce qu'ils ne nécessitent pas de soins hospitaliers) ou en maison de repos au milieu de personnes très âgées.

Ensemble les responsables de la Ligue et les services sociaux se sont posé la question : Que faire ?

Ils sont arrivés à la conclusion que l'unique solution serait :

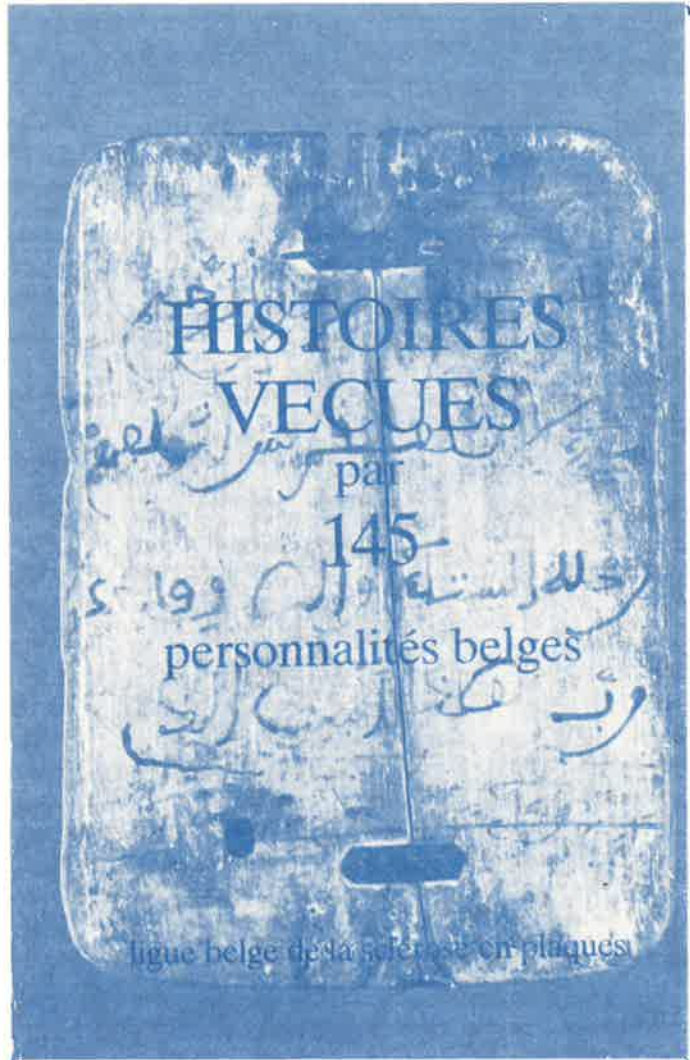
Trouver pour ces personnes un endroit d'hébergement définitif qui serait leur habitat, un habitat leur permettant des visites, des sorties, en un mot la possibilité de participer à la vie sociale et culturelle malgré leur handicap.

C'est la raison pour laquelle une campagne nationale a débuté le 20 février 1985 par l'envoi de 50.000 exemplaires en langue française, du livre «Histoires vécues par 145 Personnalités Belges», destiné à sensibiliser l'opinion publique et à récolter des fonds.

Chaque enveloppe contiendra, outre le livre, une lettre personnalisée d'Annie Cordy, un dépliant d'information sur la sclérose en plaques et un résumé de ce que nous souhaitons réaliser.

Monsieur Wouters, responsable du mailing, viendra lui-même à l'assemblée générale de la Ligue, le 23 Mars prochain, pour faire part des résultats. S'ils sont jugés suffisants, l'édition néerlandaise sera immédiatement mise en chantier.

De tout cœur, nous souhaitons que cette campagne puisse rencontrer les faveurs du public et qu'elle nous permette enfin de réaliser cette maison d'accueil.



Mme J. HUSTIN



## LIEGE

### L'église Saint Nicolas en Outremeuse (Liège)

L'église St. Nicolas dépendait des Récollets, l'ordre religieux fondé par St François d'Assise. Ils s'établissent au lieu dit «en Jérusalem» dès le 15<sup>e</sup> siècle. En 1680, ils édifient un nouveau couvent dont subsistent encore deux bâtiments de part et d'autre de la rue du Ponçay.

L'église était alors dédiée à la Vierge Marie comme en témoigne la grande statue qui domine le maître-autel.

Une ancienne tradition attache le nom du frère récollet Paul Kourz à sa construction.

D'origine bavaroise il aurait aussi donné les plans de la chapelle du Carmel de Cornillon. Commencée en 1710 l'église est consacrée en 1729.

L'architecture de St Nicolas est élégante et sobre. Sa qualité réside avant tout dans la pureté des volumes et dans leur équilibre harmonieux davantage que dans la décoration.

Elle reflète bien l'esprit de simplicité de l'ordre franciscain. A la Révolution française, le couvent et l'église sont confisqués comme biens nationaux. A ce moment, l'église St Nicolas-au-pont est en ruines et en 1804, les paroissiens obtiennent que l'église des Récollets devienne l'église paroissiale. On aménage alors une cha-

pelle baptismale dans le cloître désaffecté et l'on construit un clocher pour abriter les cloches de l'ancienne église.

Les œuvres qui décorent l'actuelle église ont des origines diverses. Certaines sont d'origine franciscaine, telles les stalles où les religieux chantaient la prière des heures, et la chaire de vérité qui retrace des épisodes de la vie de St François d'Assise.

D'autres proviennent de l'ancienne église de St Nicolas-au-pont. Il en est ainsi pour la plupart des statues qui ornent le chœur. Faites en bois, elles sont peintes en blanc pour imiter le marbre. Un des autels latéraux accueille une Immaculée Conception ; la célèbre Vierge d'Outremeuse déjà vénérée au 16<sup>e</sup> siècle.

Le splendide St Nicolas polychrome est signé Jean Hans, élève de Del Cour. Ces deux statues viennent aussi de l'ancienne église. L'église abrite depuis 1981, le remarquable calvaire situé jadis dans une niche à l'extérieur ; rue Fosse-aux-Raines.

Cette église est peu connue des Liégeois, elle mérite pourtant bien de l'être. Elle est d'ailleurs classée comme Monument.

**Monsieur RENARD**

## Namur

Vous êtes invités à assister au spectacle donné au profit du comité namurois de la ligue belge de sclérose en plaques, par 80 enfants qui pour votre plaisir chanteront et danseront.

Cette séance récréative sera donnée par le groupe «Les Jolies Notes» au séminaire de Namur, rue de l'Abbaye à Salzinnes, le dimanche 17 mars à 16 heures

### Bénidorm 84

Les malades SP de la province de Namur qui ont participé à Bénidorm ont à cœur de dire un grand et chaleureux Merci à toutes celles et à tous ceux dont le dévouement a permis, une fois de plus, des vacances parfaitement réussies.

Grand bravo aussi pour la fraternelle ambiance et la bonne humeur qui ont régnées entre tous tout au long du séjour.

Nous n'oublierons pas nos amis S.P. d'Espagne dont l'amabilité a charmé tout le monde. Nous nourrissons l'espoir que Bénidorm 85 est déjà en préparation et que cet espoir deviendra réalité.

**Jeanne Piette**

par sympathie

**AN HYP**  
EPARGNE CREDITS

# MALGRE L'INCONTINENCE.

Grâce aux slips ATTENDS, il m'est à nouveau possible de participer à la vie en société. Ils s'adaptent parfaitement au corps, ne serrent pas et ne me mettent pas dans l'embarras par leur crissement. Ce qui est plus important, c'est que je ne doive pas retourner toutes les trois heures à la maison pour changer de linge, car avec ATTENDS je peux le faire aisément dans les toilettes. Petit à petit, je me suis parfaitement habitué à utiliser ATTENDS. J'ai commencé à sentir quand il était temps de changer de slip. Je suis devenu de plus en plus indépendant à tel point que j'ai osé partir tout seul, pour la première fois de ma vie, pendant tout un week-end en voiture. Au cours de la quatrième semaine, à mon grand étonnement, j'ai remarqué une amélioration de mon état de santé. Les irritations de la peau ainsi que les infections disparaissaient, les douleurs aux reins et à la vessie avait cessé. Le test m'a totalement convaincu quant à l'efficacité d'ATTENDS.

Selon ce que je bois, j'ai besoin de 4 à 6 ATTENDS par jour. Le matin, je les mets dans un sac qui est attaché à ma chaise roulante. Je change d'ATTENDS toutes les quatre heures, en moyenne, dans les toilettes. Les trois slips que j'emporte chaque fois suffisent donc pour une période de 8 à 12 heures.

Je mets les Attends utilisés dans un sac en plastique hermétique que je jette à la poubelle. D'habitude, durant la nuit, je n'ai besoin que d'un seul ATTENDS. Lorsque, la veille, j'ai bu plus que d'habitude, je mets un ATTENDS de plus durant la nuit. Cela ne prend pas plus d'une minute. Quand je pars pour une période plus longue, je multiplie simplement le nombre de jours par six et sais ainsi combien d'ATTENDS je dois emporter. Par sécurité, j'ai toujours une réserve d'ATTENDS d'un jour dans ma voiture.

Si je suis incontinent, il est cependant devenu impossible à mon entourage de le deviner. Personne ne voit que je porte des ATTENDS et l'odeur d'urine a complètement disparu. Mon état physique et psychologique s'est considérablement amélioré depuis que j'emploie régulièrement ATTENDS. Les irritations cutanées ont disparu et je n'ai presque plus d'infection, ce qui fait que je n'ai plus de coliques rénales ou vésicales. Petit à petit, la sensibilité dans la zone génitale et anale redevient normale. Dans le domaine psychique, ATTENDS m'a permis de découvrir un sentiment inconnu, pourtant bien légitime: celui de l'indépendance et de la confiance en moi.

C'est ainsi que depuis, j'habite seul car je ne suis plus dépendant d'autrui en ce qui concerne mes soins. J'ai même entamé des études. Quant aux filles, je les aborde sans appréhension, car

l'angoisse qu'on sache que je suis incontinent a définitivement disparu.

H. AUSTEL

## Attends slips et couches jetables à haut pouvoir absorbant. Pour adultes et adolescents.

**Couches jetables pour incontinence faible ou modérée**



L'extraordinaire pouvoir protecteur de la couche ATTENDS évite les fuites, permettant ainsi de maintenir vêtements et literie dans un état impeccable. La forme discrète et naturelle d'ATTENDS correspond à celle d'un sous-vêtement normal.

**Slips jetables pour incontinence forte**



Grâce à son pouvoir d'absorption élevé et à son voile protecteur unique, ATTENDS maintient la peau plus sèche et évite les affections cutanées.

 **Attends absorbe l'humidité; une vie normale recommence.**

### POUR TOUTE INFORMATION

Renseignez-vous auprès de votre médecin, votre pharmacien ou bandagiste.

Appelez le service-conseil ATTENDS au 02/538.90.50.

Ecrivez-nous à l'adresse ci-dessous:

ATTENDS Service d'information

HOSPITHERA S.P.R.L. 70, rue E. Féron - 1060 BRUXELLES

ou complétez le coupon ci-dessous et renvoyez-le nous.

Le Fonds National de Reclassement Social des Handicapés rembourse un montant fixe aux personnes qui répondent aux conditions requises. Renseignez-vous auprès des instances compétentes.

### OFFRE D'ESSAI

de votre service information ATTENDS HOSPITHERA S.P.R.L.,  
rue E. Féron, 70, 1060 BRUXELLES.

Veuillez envoyer de plus amples informations et le colis d'essai indiqué à:

NOM .....

RUE .....

CODE POSTAL ..... LOCALITE .....

TEL. ....

1 colis d'essai ATTENDS couches jetables (20 pces - 390 F)

1 colis d'essai ATTENDS slips jetables (18 pces). Pour déterminer la taille adéquate, mesurez le tour de hanches et de ventre. La plus grande mesure détermine la taille requise.

Small - S  
50 - 80 cm  
420 F

Medium - M  
70 - 110 cm  
570 F

Large - L  
100 - 140 cm  
640 F

Mode de paiement souhaité:

chèque ci-inclus  contre remboursement  réception facture

Frais d'expédition de 60 F non compris. Frais d'encaissement contre remboursement à ajouter. L'offre d'essai est limitée à 1 paquet par famille.

ATZ  
CL1





### CONNAISSEZ-VOUS LA MAISON LEHNER ?

Nous sommes depuis de nombreuses années expert dans la vente, la réparation et la transformation de fauteuils roulants manuels et électriques, ainsi que du matériel de rééducation ORTOPEDIA. ORTOPEDIA fait partie du groupe EVEREST & JENNINGS, dont la maison-mère est aux Etats-Unis et qui est le plus grand fabricant du monde entier.

Nous avons étendu notre gamme à une autre fabrication allemande, la voiturette électrique démontable ELO-BOY qui a déjà fait ses preuves sur le marché allemand et étranger. Les principales caractéristiques de cette voiturette sont :

- 5 roues d'origine = stabilité extérieure, dont 2 roues amovibles = encombrement minimum à l'intérieur.
- Siège réglable en hauteur recouvert d'une fourrure synthétique sans supplément, suspension du siège étudiée en fonction des chocs pour usage extérieur.
- Accoudoirs rabattables et amovibles.
- 2 vitesses progressives : 4,5 à 6 km. à l'heure.
- Autonomie : environ 20 km.
- Possibilité d'adapter différents accessoires.

 S.C. **LEHNER** C.V.  
rue Thiefrystraat, 72 A  
1030 Bruxelles - Brussel  
TEL. (02)215.01.98

QUOI DE NEUF DANS LA RECHERCHE ?

**A propos du Ciamexon**

Un article paru récemment dans le journal «Le Soir» fait état d'un nouveau médicament agissant sur les mécanismes immunitaires, le Ciamexon, et qui pourrait être utilisé en sclérose en plaques.

Information prise auprès de la firme, il s'avère que l'on vient de découvrir que le Ciamexon, substance connue depuis plusieurs années, possède en effet des propriétés immunologiques. Celles-ci sont encore en pleine étude et il est donc impossible à l'heure actuelle de faire un pronostic quant à ses futures possibilités thérapeutiques.

N'appartenant pas à la famille de l'Endoxan ou de l'Imuran, le Ciamexon n'en a pas les inconvénients et notamment ne comporte pas le risque de développer des cancers à long terme. Il se rapproche donc de la Cyclosporine A, quoiqu'étant différent d'elle quant à son mode d'action.

On ne connaît pas encore son influence sur les sous-populations de lymphocytes (H et S en particulier) mais on sait qu'il peut provoquer une diminution du nombre de globules rouges. Les mécanismes exacts par lesquels il rétablit l'équilibre immunitaire doivent encore être précisés.

Des expérimentations sont en cours pour savoir si le Ciamexon est capable d'empêcher le développement de l'encéphalite allergique, la seule maladie chez l'animal présentant des caractères communs avec la SP. S'il s'avère que oui, il est probable qu'une étude clinique sera proposée à des malades SP.

Il faut retenir de cette information que partout dans le monde des recherches sont en cours pour découvrir des substances agissant sur le système immunitaire, qui soient à la fois plus précises dans leur action, et moins nocives quant à leurs effets à longue échéance. Il est en effet probable que c'est dans ce domaine que sera trouvée une solution prochaine et efficace au problème de la SP.

**Dr. R.E. GONSETTE.**  
Centre National de la  
Sclérose en Plaques,  
1910 MELSBROEK.

**«UN SUJET DIFFICILE A ABORDER...»**

Remarque préliminaire :

Si vous n'êtes pas en bonne forme morale, mieux vaut lire cet article une autre fois.

J'ai beaucoup hésité avant d'entreprendre l'écriture de ces quelques lignes et puis, malgré tout, je les ai écrites. La réflexion qui suit m'est personnelle et, je le souligne, n'engage en rien la Ligue.

Ce qui a amené cette réflexion, c'est que je viens d'entendre dire que les scientifiques belges (et peut-être les autres) font remarquer que beaucoup trop peu de SP font don de leur corps à la science.

Je n'y avais jamais pensé. Un don d'organe oui, mais plus...

Bien que sachant que cette maladie ne peut être inoculée à l'animal, je n'avais jamais vraiment fait le lien et réellement mesuré que nous étions, nous SP, le seul champ scientifique possible, à ce jour.

Mais parle-t-on de cela à la plupart des SP ? Ce type de question est déjà tellement «évitée» dans le monde des valides, que dire dans le nôtre...  
Sujet difficile à aborder !

Notre famille, notre entourage parfois même le monde médical n'ont-ils pas, pour beaucoup de sujets, tendance dans un souci de bien faire (ou ne sachant pas comment bien faire) à nous con-

sidérer un peu comme des citoyens de seconde zone. Est-il normal de penser que des gens atteints de SP, pour la plupart entre 20 et 40 ans sont tout-à-coup incapables d'affronter des sujets importants, tels que celui-ci ?

Est-il plus facile de parler de ces questions lorsqu'on est une SP encore «en bonne forme» comme moi ? Je ne le crois pas, car SP ou pas, malade ou pas, nous nous acheminons tous de l'état de vie à l'état de non vie, cela est une évidence. Chacun peut et devrait s'y préparer à sa manière, suivant ses idées religieuses ou philosophiques.

Dans le cas des SP, une façon de s'y préparer ne serait-elle pas d'aider la recherche à trouver «la clef» pour ceux qui viendront après nous ?

Encore faut-il connaître les démarches à suivre. Je les ignore autant que vous, je pense. Personne ne m'en a jamais parlé, à vous non plus sans doute ?

Un sujet difficile à aborder...

**Eve CRAENHALS**



- Et depuis peu, la mise en route de films vidéo-cassettes, grâce à la précieuse collaboration de la Croix-Rouge de Huy.

Toutes ces activités sont réalisées grâce à l'aide de nombreux bénévoles ! Merci à Tous !

**L'ANIMATRICE DE FRAITURE**

**Savez-vous que...**

Monsieur Jean Pierre Hardy, opticien diplômé,, conscient du problème de transport pour les personnes handicapées, se propose de se rendre à domicile, sans frais supplémentaires, pour rendre service aux personnes moins valides.

Pour plus de renseignements, vous pouvez le contacter :

Mr. Hardy - Opticien	Tél :
Av. Dr. Decroly, 41	355.81.36
1180 Bruxelles	377.99.58

**A SAVOIR... pour tous les Bruxellois**

Toutes les personnes ayant encore l'ancienne carte de minibus (1983) doivent la remplacer par la nouvelle (1985-1990). Vous devez renvoyer votre carte après avoir fait apposer un timbre de 10 frs des chemins de fer (dans toutes les gares) au boulevard A. Max, 142 1.000 Bruxelles. Pour l'obtenir directement, vous pouvez aller sur place.



(d'après Franquin)

**Allô... Allô !**

Comme tout le monde, vous avez appris les nouvelles réglementations concernant la durée et les tarifs téléphoniques. Nous vous proposons de nous renvoyer ce petit coupon.

**à renvoyer d'urgence : LIGUE S.P. Av. Plasky, 173 bte 11 1040 Bruxelles**

*Monsieur le Ministre Herman De Croo  
Madame la Secrétaire d'Etat Paula D'Hondt-Van Opendenbosch*

Nous protestons vigoureusement contre la nouvelle tarification des communications téléphoniques zonales, en fonction de la durée, édictée par l'A.R. du 27/12/84. Cette mesure anti-sociale est aussi inhumaine pour les isolés et les moins favorisés d'entre nous. Elle handicape les rôles remplis par les services sociaux tant publics que privés, en particulier, ceux qui s'efforcent d'écouter et d'aider les personnes en détresse. Nous protestons aussi contre la manière désinvolte dont la nouvelle a été communiquée aux consommateurs.

**SIGNATURE**

**NOM ET ADRESSE**

.....  
 .....

## LEGENDE

### LA VRAIE HISTOIRE DU DIABLE QUI VINT EPOUSER UNE FILLE

Voici la vraie histoire du diable qui vint épouser une fille.

Ce fut en Ardenne vers 1623 mais d'autres disent que ce fut dans un temps bien plus ancien.

Dans une maison vivait une femme déjà âgée. Il y avait aussi un homme, mais il était parti durant l'hiver pour chercher du travail en France.

Il y avait en plus leur fille, une garce de 18 ans donc bonne à caser.

L'homme absent, les deux femmes ne s'entendirent pas trop.

Deux femmes dans une maison !!!

Il n'y en faut jamais qu'une comme il n'y a qu'un four.

La mère était devenue chipie, la fille devenait teigne, elle voulait tant se marier.

Dans le coin où elles vivaient il ne passait jamais personne sauf les chiens perdus ou les mendiants, d'où plaintes et cris, pleurs et reproches continuels.

«L'Homme qui te prendra, disait la mère, je lui promets du bonheur».

«Ha ! Ha ! Du bonheur, il aura plus que mon père qui n'a pu durer ici» disait la fille.

«Qui donc viendra me tirer de cette maison ?»

«Moi je sais, dit la mère, si quelqu'un est fait pour toi c'est le diable, il te conviendrait mieux qu'un chrétien de ce monde».

Le lendemain matin, dans ce coin où jamais personne ne passait vint un gars mis comme un seigneur et de fort bonne mine.

Il regarde la porte d'un oeil doucereux comme s'il voulait entrer mais qui n'ose.

Il dépasse la maison de quelques pas, revient, passe, repasse plusieurs fois et se décide. Puis frappe à cette porte trois petits coups bien respectueux.

La mère ouvre, la fille accourt toute souriante. Et les voilà toutes deux en éveil et ravies.

«C'est lui, dit la mère, c'est Belzébuth, eh bien, qu'il la prenne et m'en débarrasse ! Je la lui donne de bon cœur !»

«C'est lui, dit la fille, l'homme, le mari beau et riche que j'attends depuis des mois et des années. Qu'il me prenne en mariage et me tire d'ici ! De tout cœur, je me remets à lui».

Et comme il était entré, la mère et la fille se jurèrent bien qu'il ne sortirait que sa prétendue au bras.

Elles ont su si bien faire que le mariage s'est fait en moins de temps qu'il ne faut pour le raconter.

Tout de même, la mère était inquiète et le soir quand sa fille a été pour monter se coucher, elle l'attire près du feu et lui dit :



«Ecoute, petite, je n'ai pas été pour toi toute douceur mais tu es de la maison et j'ai pour toi plus d'amitié que tu l'imagines. Prends cette fiole, c'est de l'eau bénite et quand tu seras dans la chambre toi et ton mari, ferme bien portes et fenêtres, ensuite arrose-le tant que tu pourras de cette eau. Alors ce qui arrivera, on le verra bien».

Pour cette fois, elle comprend qu'il n'y a pas à rire. Elle ferme la porte, ferme les fenêtres et cale les volets, puis elle asperge son mari.

Du coup, celui-ci crie, glapit, saute jusqu'aux solives et se jette contre les murs.

Voyant comment son mariage tournait, la fille enrageait et arrosait ce mari d'eau bénite.

Hurlant à faire tomber les nuages du ciel, le diable se démène en vrai perdu, se lance de droite à gauche, à croire qu'il va traverser les murailles et essayant de trouver une sortie.

Tout à coup, il avise le trou de la serrure et s'y enfille d'un trait.

Il ne se doute pas que la mère se trouve derrière la porte et a tout prévu. Elle s'est donc munie d'une bouteille.

Vite à ce trou de serrure, elle en applique le goulot et le diable, la tête en avant s'y engouffre.

S'agit-il d'un lointain avenir ? Plus que probablement non, puisque notre Association Sœur en Grande-Bretagne est déjà fort avancée dans les techniques d'automatisation pour les fichiers des malades.

Cette automatisation aura aussi des avantages pour notre association à condition que l'on fasse preuve de bon sens et de planification.

Nous vous tiendrons au courant de l'évolution de ce projet.

- Le «District project» est une initiative de la C.E.E. pour donner de l'essor à certaines régions d'Europe laissées dans l'ombre, surtout dans le domaine des assurances sociales, entre autres pour les moins valides. Les régions de Genk, Hasselt et Liège furent choisies pour la Belgique. Le but étant d'améliorer le travail en commun et de produire un effet synergétique. 50% des coûts de fonctionnement prévus seront payés par le C.E.E., ce qui augmente les chances de réussite.

- Le logement est le thème que l'on entend aujourd'hui dans toutes les conférences nationales ou internationales sur les moins valides, et cela avec raison. Une habitation adaptée et confortable est le rêve de chacun d'entre nous ainsi que pouvoir y demeurer le plus longtemps possible en sécurité. Des brochures sur l'accessibilité, l'adaptation et la modernisation des bâtiments sont mises à la disposition des intéressés et des techniciens (architectes, entrepreneurs, etc...) Tout ceci n'est qu'un aperçu des thèmes et discussions dont il fut question à cette assemblée de Bruxelles. Cela laisse espérer qu'un travail intense pour et avec les moins valides ouvrira des perspectives pleines d'avenir.

Tony DE MAEYER  
membre de la «Commission  
des Malades» de l'IFMSS.

Traduction libre

### «Chômeurs handicapés...»

En ces temps de crise où l'on se préoccupe, de toutes parts, des difficultés des travailleurs sans emplois (jeunes, immigrés, femmes), il y a cependant une catégorie de chômeurs dont pratiquement personne ne parle jamais, les handicapés (qu'ils soient physiques, mentaux ou nerveux - épileptiques).

Pourtant, si les chômeurs «bien portants» se trouvent déjà dans une situation difficile, les difficultés sont grandement multipliées pour ces «laissés pour compte».

En effet, non contente de les rejeter, la société des «normaux» et le système économique dans lequel nous (et eux) vivons leur refusent également le droit au travail, donc le droit de vivre décemment.

Le handicapé cherchant un emploi se retrouve devant une incompréhension quasi totale de la

part des employeurs, ceux-ci prétextant :

- une productivité insuffisante ;
- des absences trop fréquentes ;
- un danger d'accidents accru...

(Si un travailleur ne rapporte pas assez, il n'y a aucun intérêt à l'embaucher).

Il ne leur reste plus que le chômage, quand il n'en sont pas exclus pour «chômage anormalement long» (Article 143).

Ils émargent alors de l'assistance publique et viennent gonfler les effectifs du «quart monde».

Voilà le «bel effort» de notre société pour les handicapés.

**YVES**



# SERVITEX

 SPRL

**Centrale de fournitures  
et d'entretien textile**

Rue Chesseroux, 7  
4651 BATTICE  
Tél. : 087/66.56.43

# TABLE DES MATIERES

<b>Chronique médicale</b> Le traitement de la SP par oxygène hyperbare	2
<b>Chronique sociale</b> Le logement en Wallonie	4
<b>Nouvelles d'ici et d'ailleurs</b>	
<b>Internationales</b> C.E.E. Un livre sur Jacqueline du Pré Prix James Wolfensohn 1985 Une revue de traitements	8
<b>Nationale</b> Une campagne nationale	9
<b>Comités</b>	10
<b>Groupes</b> Bruxelles, des sanisettes publiques pas pour les handicapés !	16
<b>Informations</b> - quoi de neuf dans la Recherche - un sujet difficile à aborder - des vacances... Pourquoi pas...	17
<b>Fraiture</b> De l'animation au Centre Neurologique	18
<b>Courrier des lecteurs</b> Chômeurs handicapés... La vraie histoire du diable qui vient épouser une fille Action Européenne pour les moins valides	21

## COMITE DE REDACTION

J. FRANTZEN  
J. HUSTIN  
Y. LEFEBVRE  
M. MAIRIAUX  
M. SCHROEDER  
R. GONSETTE  
E. CRAENHALS  
M. BAADER

## MISE EN PAGE ILLUSTRATION

M. SCHROEDER  
B. LEBLANC

Le service social de Liège modifie les permanences ;  
Lundi et vendredi de 9h à 12h au 041/53.38.82  
Mardi de 13h30 à 17h30 Visites :  
Rue Darchis, 6 Liège  
Correspondance : Rue des Guillemins, 72  
4.000 Liège

Le service social de Namur a dès à présent une permanence en plus le Lundi matin.

Les prochains articles doivent me parvenir au plus tard pour le 20 mai 1985. Arrivés après cette date, ils ne paraîtront que dans le numéro suivant.  
Adresse : Avenue Plasky, 173 - 1040 Bruxelles

HÉLÉCINE

Maggy SCHROEDER

